

# ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ

Η ιστορική συνέχεια του περιοδικού Βιομηχανική Επιθεώρησης  
Τεύχος 1000 / Τόμος 87ος / Καδικός εντύπου 1070

ΙΔΡΥΤΗΣ-ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ (1934-1990)  
Σπύρος Αντ. Βαβολίνης

ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑ ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΚΕΡΚΥΡΑ Α.Ε.  
Βλαχάβα 6-8, Αθήνα 105 51, τηλ.: 210 3314.714  
fax: 210 3252.283

ΕΚΔΟΤΡΙΑ  
Αλεξάνδρα Κ. Βαβολίνη  
novolini@economia.gr

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ Αντώνης Δ. Παπαγιαννίδης  
adr@economia.gr

ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΗΣ Χάρης Σαββίδης  
hsav@economia.gr

ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΟΜΑΔΑ Β. Αγγελέτου, Γ. Βαϊλάκης,  
Α. Καραμαλέγκος, Α. Λακασός, Γ. Μανέτας,  
Μ. Πρωτοπατριού, Σ. Τσιουτίδου

ΕΙΔΙΚΟΙ ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ Ν. Παναπδρέου, Κ. Μιλιτιάκας, Α. Κεφαλάς

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΤΗΤΑ ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ ΤΥΠΟ  
The Economist Newspaper Limited, London

ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ Αριέττα Παντελάκη, Κώστας Κουτσουκούρης

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ Αθηναϊκό Πρακτορείο Ειδήσεων - Μακεδονικό  
Πρακτορείο Ειδήσεων Α.Ε., ACE Images, Αρχείο Οικονομικής, Αρχείο  
Βαβολίνης

ΣΕΛΙΔΟΠΟΙΗΣΗ-ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΚΟ  
Σύνθεση, Εργαστήρι γραφικών τεχνών, www.synthesi-print.gr  
Πηγή εικόνας εφωφύλλου: Bistocstockphotos Bank

ΔΙΟΡΘΩΣΗ Γεωργία Μίχα

ΕΚΤΥΠΩΣΗ Alfa Pack Α.Ε.

ΔΙΑΝΟΜΗ ΑΡΓΟΣ Α.Ε. Ελληνικό Πρακτορείο Διανομής Τύπου

Ετήσια Συνδρομή:

Οικονομική Επιθεώρηση (12 τεύχη)

Έντυπη μορφή: 60€ \* Εξωτερικά: 86€ \* Φοιτητές: 45€  
Ηλεκτρονική μορφή: 40€ \* Φοιτητές: 30€

Greek Business File (5 τεύχη)

Έντυπη μορφή: 35€ \* Εξωτερικά: 45€ \* Φοιτητές: 25€  
Ηλεκτρονική μορφή: 20€ \* Φοιτητές: 10€

Οικονομική Επιθεώρηση (12 τεύχη) & Greek Business File (5 τεύχη)

Έντυπη μορφή: 85€ \* Εξωτερικά: 110€ \* Φοιτητές: 60€  
Ηλεκτρονική μορφή: 50€ \* Φοιτητές: 35€

Τιμή τεύχους

Οικονομική Επιθεώρηση: 3,90€ \* e-mag: 2,70€  
Business File: 5,00€ \* e-mag: 3,50€

Πληροφορίες - Συνδρομές:

Σοφία Σπανού, τηλ.: 210 3678816



Όμιλος **economia**

Πρόεδρος Δ.Σ. - Διευθύνουσα σύμβουλος

Αλεξάνδρα Κ. Βαβολίνη

Γενικός Διευθυντής

Αντώνης Παπαγιαννίδης



ΜΑΡΚΕΤΙΝΓΚ-ΠΩΛΗΣΕΙΣ

Στέφανος Σβολιαντόπουλος

stephsvo@economia.gr

marketing@economia.gr

sales@economia.gr

ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ-ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

Κατερίνα Κρητικού

kritikou@economia.gr

ΤΕΚΜΗΡΙΩΣΗ-ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΣ ΕΚΔΟΣΕΩΝ

Έφη Ανδρικοπούλου

tekmiriosi@economia.gr

ΛΟΓΙΣΤΗΡΙΟ

ΟΙΚΟΝΟΜΟΤΕΧΝΙΚΗ ΕΠΕΝΔΥΤΙΚΗ Ε.Π.Ε.

logistirio@economia.gr

ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ info@economia.gr

ΠΩΛΗΣΕΙΣ



sales@economia.gr  
www.economia.gr  
τηλ.: 210 3314 714



ΝΟΜΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ

sales@nb.org  
www.nb.org  
τηλ.: 210 3678 958



Διοργάνωση εκδήλωσης επίσημης ημερίδας με θέμα «Οικονομική Επιθεώρηση 1000 Τεύχη» στην αίθουσα εκδηλώσεων του ξενοδοχείου Hilton Athens, την Τετάρτη 11 Σεπτεμβρίου 2020. Η εκδήλωση πραγματοποιήθηκε με την παρουσία του κ. Σπύρου Αντ. Βαβολίνη, ιδρυτή και πρώτου διευθυντή της Οικονομικής Επιθεώρησης, ο οποίος παρουσίασε την ιστορία της εφημερίδας από την ίδρυση της το 1934 μέχρι σήμερα. Ο κ. Βαβολίνης αναφέρθηκε στην εξέλιξη της Οικονομικής Επιθεώρησης, στην ανάπτυξη της δημοτικότητας της και στην αφοσίωση των συντακτών της στην παροχή αντικειμενικών, ανεξάρτητων και ενημερωτικών πληροφοριών στον αναγνώστη. Η εκδήλωση ολοκληρώθηκε με την παρουσίαση της 1000ης τεύχους της Οικονομικής Επιθεώρησης, η οποία είναι αφιερωμένη στην επέτειο των 87 χρόνων της ίδρυσης της. Η εκδήλωση πραγματοποιήθηκε με την παρουσία του κ. Σπύρου Αντ. Βαβολίνη, ιδρυτή και πρώτου διευθυντή της Οικονομικής Επιθεώρησης, ο οποίος παρουσίασε την ιστορία της εφημερίδας από την ίδρυση της το 1934 μέχρι σήμερα. Ο κ. Βαβολίνης αναφέρθηκε στην εξέλιξη της Οικονομικής Επιθεώρησης, στην ανάπτυξη της δημοτικότητας της και στην αφοσίωση των συντακτών της στην παροχή αντικειμενικών, ανεξάρτητων και ενημερωτικών πληροφοριών στον αναγνώστη. Η εκδήλωση ολοκληρώθηκε με την παρουσίαση της 1000ης τεύχους της Οικονομικής Επιθεώρησης, η οποία είναι αφιερωμένη στην επέτειο των 87 χρόνων της ίδρυσης της.



## ΓΡΑΜΜΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΚΔΟΤΡΙΑ

05 Γυρίζοντας σελίδα

## ΜΑΤΙΕΣ ΣΤΟΝ ΚΟΣΜΟ

9-11 Πολιτική / Οικονομία

## 12-13 ΕΙΚΟΝΕΣ ΤΟΥ ΜΗΝΑ

της Α.Κ.Β.

## ΑΝΑΛΥΣΗ

του Αντώνη Δ. Παπαγιαννίδη

14 Εντάσεις σε όλα τα μέτωπα

του Αντώνη Κεφαλά

16 Η ΠΙΤΣΟΣ φεύγει – η Microsoft έρχεται

## ΜΑΤΙΕΣ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ

του Νίκου Παπανδρέου

18 Η εκλογική κρίση της 3ης Νοεμβρίου

## THE ECONOMIST

20 Τα οικονομικά σχέδια Μπάιντεν

22 Τα οικονομικά του Ντόναλντ

26 Το Ανώτατο Δικαστήριο και οι εκλογές

28 Οι ψήφοι καταμετρώνται, δεν κλέβονται

30 Πώς τα lockdown σχεδόν έσβησαν

την επιδημική γρίπη στο Νότιο Ημισφαίριο

32 Οι τελευταίοι των κεντροαριστέρων

## ΕΠΕΤΕΙΑΚΟ ΑΦΙΕΡΩΜΑ

### ΜΕ ΤΗΝ ΕΥΚΑΙΡΙΑ ΤΟΥ ΧΙΛΙΟΣΤΟΥ ΤΕΥΧΟΥΣ

του Γιώργου Βαϊλάκη

- 36 Τι επιδιώκομεν
- 37 Η Ελλάς ως βιομηχανική χώρα
- 40 Ουδενός είναι δούλοι οι Έλληνες
- 43 Το μερίδιον της Ελλάδος εκ του Σχεδίου Μάρσαλ
- 44 Η βιομηχανική συνεργασία Γαλλίας και Γερμανίας – Διά την οικονομική ενσποίησιν της Δυτικής Ευρώπης
- 46 Τα νέα οικονομικά μέτρα
- 50 Η συναφθείσα σύμβασις διά την ίδρυσιν εν Ελλάδι μεγάλου και απολύτως συγχρονισμένου ναυπηγείου – Μεταξύ του Δημοσίου και του εφοπλιστού κ. Στ. Νιάρχου
- 51 Οι κ.κ. Αρ. Ωνάσης και Στ. Νιάρχος έχουν προβή εις παραγγελίας των μεγαλύτερων εις χωρητικότητα πετρελαιοφόρων του κόσμου
- 52 Ταυρωπός: Το υδροηλεκτρικό έργο με την ανεκτίμητη προσφορά του στην εθνική οικονομία – Τα τεράστια οφέλη που θα προκύψουν
- 53 Ο Βασιλεύς Κωνσταντίνος εθεμελίωσεν εις Θεσσαλονίκην το συγκρότημα βιομηχανιών ESSO – PAPPAS
- 54 Τα εγκαίνια των υφικαμίνων της «Χαλυβουργικής» εις Ελευσίνα – Πλήρης περιγραφή της τελετής, του πραγματοποιηθέντος έργου και των προοπτικών
- 56 The Athens Hilton – Αρχιτεκτονικόν εγκαλλώπισμα, πηγή συναλλάγματος, τουριστική προθήκη της Ελλάδος
- 58 John Fitzgerald Kennedy – προσκύνημα σε έναν άνθρωπο
- 59 Η πρώτη, μετά οκταετίαν, κοινοβουλευτική κυβέρνηση – Πρωθυπουργός της Ελλάδος ο κ. Κωνστ. Καραμανλής
- 61 Ο κ. Αριστοτέλης Ωνάσης πραγματοποιεί τώρα την μεγαλύτερη παραγωγική επένδυση στην Ελλάδα
- 62 Ιδρύεται νέα βιομηχανία ελαίων και λιπαντικών ορυκτών – Δημιουργός της ο κ. Νίκος Ι. Βαρδινογιάννης
- 64 Αθήναι, 28 Μαΐου 1979: Υπογραφή της συνθήκης εντάξεως της Ελλάδος εις την Ευρωπαϊκήν Οικονομικήν Κοινότητα
- 66 Η νέα, υπό τον κ. Ανδρέα Παπανδρέου, κυβέρνηση
- 70 Εγκέλαδος – ο τακτικός «επισκέπτης» μας – Η καταστροφή της Καλαμάτας, «κρίκος» μιας μακράς «αλυσίδας»
- 72 Οι συμφωνίες του Μάαστριχτ – η σημασία τους για την Ευρώπη και την Ελλάδα

- 73 Μέγαρο Μουσικής: Προσδοκώντας τη ζωογόνο συμβολή του στην πολιτιστική ζωή του τόπου μας – Ένα νέο απόκτημα – καύχημα για την Αθήνα
- 75 4 Ιανουαρίου 1999: Μια νέα εποχή ανατέλλει για την Ευρώπη – 77 βήματα για το ευρώ
- 79 Ο νέος εχθρός – Η επίθεση κατά των ΗΠΑ θα αλλάξει για πάντα τον τρόπο με τον οποίο η Αμερική αντιμετωπίζει τον εαυτό της και τον κόσμο
- 81 2004, Το κόστος του ολυμπιακού μεταλλίου
- 82 Πρωτοπόροι στην εξωστρέφεια

## ΟΙ ΑΡΙΘΜΟΙ ΣΤΟ ΜΙΚΡΟΣΚΟΠΙΟ

των Άγγελου Τσακανίκα και Δημήτριου Σταμόπουλου

- 84 Πόσο έτοιμες είναι οι επιχειρήσεις για τον επερχόμενο ψηφιακό μετασχηματισμό;

## ΜΟΝΙΜΕΣ ΣΤΗΛΕΣ

- 86 Χρηματιστήριο
- 90 Διεθνείς Αγορές
- 93 Γεγονότα
- 95 Βιβλία

## ΒΟΡΕΙΟ ΒΑΡΟΜΕΤΡΟ

του Κώστα Δ. Μπιλιάρκα

- 98 Όσο υπάρχει η Θεσσαλονίκη

Τα κείμενα του τεύχους εστάλησαν προς εκτύπωση στις 23 Οκτωβρίου 2020.  
Το copyright των κειμένων που δημοσιεύονται ανήκουν στο περιοδικό.

Μπορείτε να βρείτε τα βιβλία των Εκδόσεων ΚΕΡΚΥΡΑ-economia Publishing & τα περιοδικά *Οικονομική Επιθεώρηση* & *Greek Business File* στο [www.readpoint.com](http://www.readpoint.com)

Επισκεφθείτε το site [www.economia.gr](http://www.economia.gr) και διαβάστε:

- Καθημερινά τα σχόλια του Αντώνη Δ. Παπαγιαννίδη
- Τα θέματα του «Open Future» του *The Economist*, κατ' αποκλειστικότητα, την ημέρα δημοσίευσής τους, και μεταφρασμένα άρθρα του βρετανικού περιοδικού



[www.facebook.com/economiagreece](http://www.facebook.com/economiagreece)



[www.twitter.com/economiaigroup](http://www.twitter.com/economiaigroup)



[www.youtube.com/economiaigr](http://www.youtube.com/economiaigr)